

Abbaye impériale

Au carrefour des 3 vallées, la cellule monastique agrandie au IX^e siècle devient une abbaye de grande renommée. C'est de là, en 909, que sont partis l'abbé Bernon et quelques moines pour fonder Cluny. Au travers des vicissitudes que 1 000 ans d'activité ont créées, elle connut son apogée aux XVI^e et XVII^e siècles. A côté de la maison abbatiale, l'église arbore un joli portail sculpté du XV^e siècle. Dotée d'une architecture reflétant le cours des siècles et d'un mobilier sacré riche et divers : retable flamand du XVI^e siècle et statuaire bourguignonne du XV^e, ainsi que la Chapelle des Tombeaux, l'église abbatiale inspire par sa majesté.

Visites guidées et commentées du 1^{er} avril au 30 septembre, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h et sur réservation hors saison. Départ au bureau des guides à l'entrée de l'Abbaye.

✚ **Imperial abbey.** Lying at the meeting point of three valleys, the monastic cell enlarged in the 9th century would become an abbey of great renown. It was from here, in 909, that Abbot Bernon and a handful of monks left to found Cluny Abbey. The next 1000 years were marked by decline and regeneration, with the abbey reaching its peak in the 16th and 17th centuries. Lying next to the abbot's house, the church has a beautiful 15th-century sculpted doorway. Its architecture reflects the passing of the centuries and the church houses a rich variety of sacred decorative objects: a 16th-century Flemish retable, 15th-century Burgundian statuary and the Chapelle des Tombeaux. The abbey church is a place of inspiring majesty.

Guided tours from 1 April to 30 September, 10-noon and 2-6pm, and by prior arrangement at other times. Tours start from the guides office at the abbey entrance.

🇩🇪 **Kaiserliche Abtei.** Das am Schnittpunkt dreier Täler gelegene Kloster wird im 9. Jahrhundert erweitert und entwickelt sich zu einer renommierten Benediktinerabtei. Von dieser Abtei aus sind im Jahre 909 n. Chr. der Abt Berno von Baume und einige andere Mönche aufgebrochen, um die Abtei von Cluny zu gründen. Die Abtei erlebte im Laufe ihres gut 1000-jährigen Bestehens Höhen und Tiefen, wobei die Glanzzeiten im 16. und 17. Jh. anzusetzen sind. Neben dem Abteigebäude besitzt die Kirche ein wunderschön gestaltetes Portal aus dem 15. Jh. und eine Architektur, die die vergangenen Jahrhunderte reflektiert. Die Kirche kann mit verschiedenen sakralen Schätzen aufwarten: ein flämischer Altaraufsatz aus dem 16. Jh., Skulpturen im Burgunder Stil aus dem 15. Jh., eine Grabkapelle... die Klosterkirche wirkt überaus majestätisch.

Kommentierte Führungen vom 1. April bis zum 30. September von 10 Uhr bis 12 Uhr und 14 Uhr bis 18 Uhr, sowie auf Voranmeldung außerhalb der Saison. Ausgangspunkt: Führungsbüro am Eingang der Abtei.

🇳🇱 **Keizerlijke abdij.** Op de plek waar de 3 valleien elkaar kruizen groeit het monastieke vertrek, dat in de 9e eeuw wordt vergroot, uit tot een befaamde abdij. Van hieruit zijn abt Bernon en een aantal monniken in 909 vertrokken om Cluny te stichten. Door de beproevingen van 1000 jaar activiteit kende de abdij haar hoogtepunt in de 16e en 17e eeuw. Naast het abtshuis staat de kerk met een mooie gebeeldhouwde deur uit de 15e eeuw. Met een architectuur die de loop van de eeuwen weerspiegelt en rijk en gevarieerd religieus meubilair, zoals een Vlaams altaarstuk uit de 16e eeuw, een Bourgondisch beeldhouwwerk uit de 15e eeuw en de kapel van de tomben, straalt de abdijkerk statigheid uit.

Rondleidingen met uitleg van 1 april t/m 30 september, tussen 10.00 en 12.00 uur en tussen 14.00 en 18.00 uur; buiten het seizoen op reservering. Vertrek vanuit het kantoor van de gidsen bij de ingang van de abdij.



Durée de la visite : 45 minutes

VISITE DÉCOUVERTE
Grottes et Abbaye
avec LE PASSEPORT
au tarif préférentiel.

Grottes de Baume Voyage au Centre de la Terre !

Site classé *** et Natura 2000

Les grottes de Baume sont parmi les plus spectaculaires en Europe avec des formations géologiques surprenantes. Situées dans une reculée typique de la géologie jurassienne, les grottes s'étendent sur plus de 2500 mètres, dont la majeure partie est dédiée à la visite. Le site à découvrir est majestueux, mystérieux, étonnant et vivant.

Visites guidées et commentées.



✚ **Baume caves.** Journey to the centre of the earth!

The Baume caves are among the most spectacular in Europe with their stunning geological formations. Located in a blind valley typical of this area's geology, the cave system extends over more than 2,500 metres and most of it is open to the public. Come explore this majestic, mysterious, amazing and living place.

Guided tours. Duration of tour: 55 minutes. Temperature: 11°C.

🇩🇪 **Tropfsteinhöhle Grottes de Baume.** Eine Reise ins Herz der Erde!

Die Tropfsteinhöhle von Baume gehört mit ihren erstaunlichen Gesteinsformationen zu den spektakulärsten in Europa. Sie befindet sich in einem für das Jura typischen Felstal und erstreckt sich über eine Länge von mehr als 2500 m, wovon ein Großteil besichtigt werden kann. Ein majestätischer, mystischer Ort voller Magie und Überraschungen. Kommentierte Führung. Dauer des Rundgangs: 55 Minuten. Temperatur: 11°C.

🇳🇱 **Grotten van Baume.** Reis naar het midden van de aarde!

De grotten van Baume behoren tot de meest spectaculaire grotten in Europa met opmerkelijke geologische formaties. De grotten die in een typisch keteldal van de Jura liggen, strekken zich uit over meer dan 2500 meter, waarvan het grootste deel bezocht kan worden. De te bezichtigen plek is majestueus, mysterieus, verbazingwekkend en levendig. Rondleidingen met uitleg. Duur van de rondleiding: 55 minuten. Temperatuur: 11°C.



Durée de la visite : 55 minutes
Température : 11°C

Accès en visites guidées uniquement d'avril à septembre.

- Du 1^{er} au 30 avril :
de 10 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
 - Mai - Juin : 10 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à 18 h
 - Week-end de juin : ouverture jusqu'à 19 h
 - Du 1^{er} juillet au 31 août :
de 10 h 30 à 19 h (en continu)
 - Septembre :
de 10 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à 18 h
 - Octobre (jusqu'au 15) :
- Groupes sur réservation uniquement et suivant la météo.

Grand parking bus et voitures à 2 mn des grottes.
Boutique souvenirs, buvette, terrasse, abris, espace vert pour les groupes désirant pique-niquer.

Profitez de **NOTRE PASSEPORT** et bénéficiez d'un **TARIF RÉDUIT** pour les visites Grottes et Abbaye !

Camping ★ de la Toupe

Charme et calme en bordure d'une petite rivière

La réception vous accueille du 1^{er} Avril au 30 septembre.

52 emplacements spacieux et ombragés, avec ou sans électricité.
Accessible aux personnes à mobilité réduite.
Accès douche et WC.

✚ **Peaceful charm on the banks of a small river.**

The campsite is open from 1 April to 30 September. 52 spacious and shaded pitches, with or without electric hookup. Suitable for disabled visitors. Disabled shower and WC.

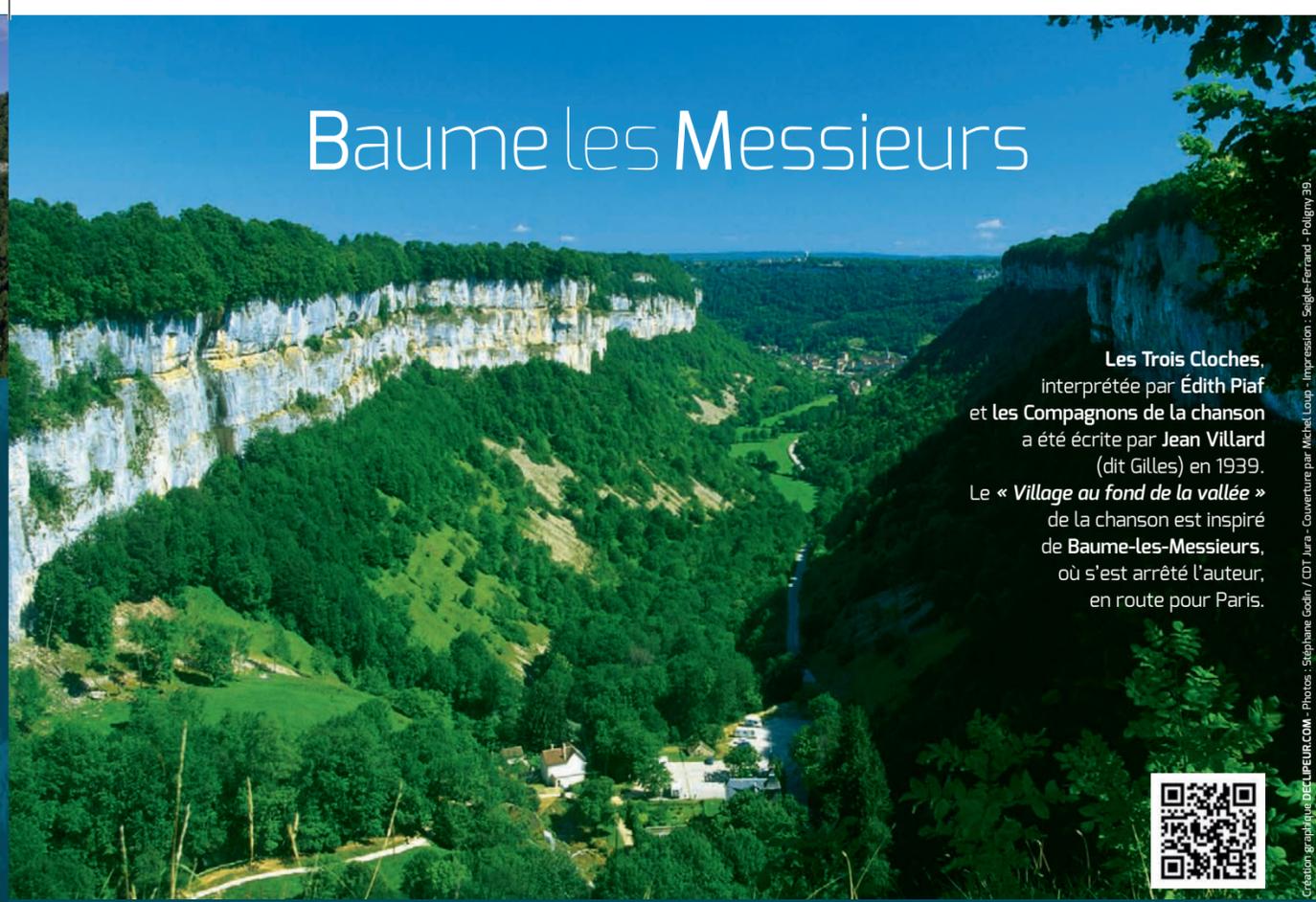
🇩🇪 **Ein reizvoller, ruhiger Campingplatz am Ufer eines kleinen Flüsschens.**

Der Empfang ist vom 1. April bis zum 30. September geöffnet. Es erwarten Sie 52 großzügige, schattige Stellplätze mit oder ohne Stromanschluss. Zugänglich für Besucher mit Körperbehinderung. Zugang zu Dusche und WC.

🇳🇱 **Charme en rust langs een riviertje.**

De receptie is geopend van 1 april t/m 30 september. 52 ruime en schaduwrijke plekken, met of zonder elektriciteit. Toegankelijk voor mindervalide personen. Toegang douche en wc.





Baume les Messieurs

Baume les Messieurs

SITE CLASSÉ ★★★

Les Trois Cloches,
interprétée par Édith Piaf
et **Les Compagnons de la chanson**
a été écrite par Jean Villard
(dit Gilles) en 1939.
Le « *Village au fond de la vallée* »
de la chanson est inspiré
de **Baume-les-Messieurs,**
où s'est arrêté l'auteur,
en route pour Paris.



4, place de la Mairie 39210 Baume-les-Messieurs +33 3 84 44 61 41 baumelesmessieurs@wanadoo.fr

www.baumelesmessieurs.fr



Abbaye Impériale
+33 3 84 44 99 28 (en saison)
+33 3 84 44 61 41 (hors saison)
abbaye.baumelesmessieurs@orange.fr

Grottes de Baume
+33 3 84 48 23 02 (en saison)
+33 3 84 44 61 41 (hors saison)
grottes-baumelesmessieurs@orange.fr

Camping de la Toupe
+33 3 84 44 63 16
+33 6 43 42 06 13
baumelesmessieurs@wanadoo.fr

